



SYARAT – SYARAT, PANDUAN DAN MAKLUMAT

1. Tawaran ini hanya dipelawa kepada Syarikat – Syarikat yang berdaftar dan terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon – pemohon mestilah menyertakan **Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 yang masih sah dan salinan resit pembayaran serta menyenaraikan butir-butir perniagaan seperti nama, bilangan pendaftaran dan negeri asal, nombor kad pengenalan atau paspot pemilik.**
3. Borang tawaran sebut harga bolehlah **dimuat turun (download)** melalui laman sesawang **Kementerian Hal Ehwal Ugama** (www.kheu.gov.bn) dan seterusnya mencetaknya sendiri **tanpa membuat sebarang perubahan.**
4. Pemohon hendaklah menggunakan **Borang Asal** yang dikeluarkan oleh **Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan.**
5. **Yuran E-Dokumen : \$5.00 (Tidak Dikembalikan).**
6. Penerangan lanjut bagi mengikuti sebutharga bolehlah datang terus ke **Pusat Penyelidikan dan Penerbitan, KUPU SB.**
7. Pengakuan Penender hendaklah **diisikan dengan lengkap** dengan menyatakan bahawa syarikat yang ikut serta **tidak mempunyai** kepentingan atau pertalian keluarga dalam syarikat-syarikat lain yang menyertai tawaran sama dan menyenaraikan nama-nama pekerja tempatan yang berkerja di Syarikat yang mengikuti tawaran.
8. Borang tawaran hendaklah diisi dengan lengkap dan disertakan dengan dokumen-dokumen yang diperlukan hendaklah dimasukkan ke dalam satu sampul surat yang tertutup rapi dan menulis dengan jelas dengan menyatakan **Bilangan Tawaran, Nama Tawaran dan Tarikh Tutup Tawaran** tanpa membubuhkan sebarang pengenalan atau identiti syarikat/pemborong.

Tarikh Tutup Menghantar borang tawaran : Hari Rabu, 14 Rabiulawal 1446H/18 September 2024M, tidak lewat jam 2.00 petang.

9. Borang tawaran hendaklah **dimasukkan** ke dalam **PETI TAWARAN SEBUTHARGA, KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA** ditujukan kepada :

**PENGERUSI
JAWATANKUASA SEBUTHARGA,
TINGKAT 1, BAHAGIAN KEWANGAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**



10. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan, atau tawaran yang tidak lengkap **tidak akan dilayan** dan ianya tidak sah.

PERINGATAN – Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran atau kontrak diperolehi atau setelah utup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garispetunjuk yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara. Kerajaan KebawahDuli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima awaran-tawaran yang terendah atau sebarang tawaran yang difikirkan tidak munasabah.



**BORANG SEBUTHARGA BAGI
MENCETAK, MEMBEKAL DAN MENGHANTAR NON-WOVEN BAG 2024 BAGI ACARA,
PERSIDANGAN, SEMINAR DI KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA.**

Setiap Borang Tawaran hanya sah digunakan bagi SATU (01) harga Tawaran / Offer Sahaja.

BIL.RESIT : _____

TARIKH RESIT : _____

➤ **TAWARAN SEBUTHARGA BAGI**

Bilangan Tawaran	KUPU SB/JKS/CRP/01-09/2024-2025
Nama Sekolah	KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN
Tarikh Akhir Mengambil	Hari Selasa, 13 Rabiulawal 1446H / 17 September 2024M, tidak lewat jam 3:00 petang
Tarikh Akhir Menghantar	Hari Rabu, 14 Rabiulawal 1446H / 18 September 2024M, tidak lewat jam 2:00 petang.

2. NAMA SYARIKAT:

Seperti didaftarkan dalam Certificate of Registration - Sec 16 atau Form X

Nama Syarikat :

(TULIS DALAM HURUF BESAR)

Bil. Sijil Pendaftaran : _____ Tarikh Pendaftaran : _____

Alamat : _____

_____ Poskod : _____

No. Peti Surat: _____ Poskod : _____

No. Telefon (Rumah) : _____ No.Tel Pejabat : _____ No.Mobile : _____

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____

cop syarikat



3. TUAN PUNYA SYARIKAT*Seperti didaftarkan dalam Certificate of Registration – Sec.16*

Nama Tuan Punya : _____
(TULIS DALAM HURUF BESAR)

Tarikh lahir : _____ Umor : _____ Tahun

Bil. Kad Pintar : _____ Warna : _____

Bangsa/Kaum : _____ Ugama : _____

Alamat Tempat Tinggal: _____

_____ Poskod : _____

No. Telefon (Rumah) : _____ No. Tel Pejabat : _____ No. Mobile : _____

Nama E-Mail : _____

4. PENGURUS SYARIKAT*Seperti didaftarkan dalam Certificate of Registration – Sec.17*

Nama: _____
(TULIS DALAM HURUF BESAR)

Tarikh lahir : _____ Umor : _____ Tahun

Bil. Kad Pintar : _____ Warna : _____

Bangsa/Kaum : _____ Ugama : _____

Alamat Tempat Tinggal : _____

_____ Poskod : _____

No. Telefon (Rumah) : _____ No. Tel Pejabat : _____ No. Mobile : _____

Nama E-Mail : _____

5. ANGGARAN PENDAPATAN SYARIKAT SEBULAN

☐ Pendapatan \$1,000.00 kebawah

☐ Pendapatan \$2,000.00 hingga \$5,000.00

☐ Pendapatan \$1,000.00 hingga \$2,000.00

☐ Pendapatan \$5,000.00 keatas

****sila tandakan ✓ yang berkenaan sahaja.**

cop syarikat

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____



6. SENARAI NAMA-NAMA PEMILIK SYARIKAT:

BIL.	NAMA	BIL. KAD PINTAR & WARNA	ALAMAT	PERATUS HAK MILIK %	JAWATAN DALAM SYARIKAT
1					
2					
3					
4					

7. Jika pernah berjaya memberikan perkhidmatan pembekalan, sila berikan keterangan berikut. Jika tidak pernah, sila isikan '*Tidak Pernah / Tidak Berkenaan*'.

BIL	NAMA SEKOLAH / ASRAMA	TAHUN
1		
2		
3		
4		
5		

8 Nyatakan jenis Perniagaan / Perusahaan lain yang dibuat pada masa ini. Jika tidak ada, sila isikan '*Tidak Berkenaan*'.

NAMA SEKOLAH	JENIS PERNIAGAAN / PERUSAHAAN SEKARANG	ALAMAT TEMPAT BERNIAGA

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____

cop syarikat



BILANGAN TAWARAN: KUPU SB/JKS/CRP/01-09/2024-2025
MENCETAK, MEMBEKAL DAN MENGHANTAR NON-WOVEN BAG 2024 BAGI ACARA,
PERSIDANGAN, SEMINAR DI KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN

Sila isikan Borang Keterangan ini dengan **LENGKAP** (Keterangan, Harga Seunit, Harga Penuh dan Jumlah Harga Keseluruhan dan Harga dalam Perkataan). Sebutharga adalah seperti berikut: -

UNTUK DIISIKAN OLEH JABATAN			UNTUK DIISIKAN SYARIKAT / PEMBEKAL				
BIL	BANYAK	KETERANGAN	KETERANGAN	HARGA SEUNIT		HARGA PENUH	
				\$	¢	\$	¢
1	750 Unit	NON-WOVEN BAG					
		SAIZ: 35cm (W) x 28cm (L)	SAIZ:				
		BAHAN: 100 GSM Non-woven polypropylenes	BAHAN:				
		WARNA: Blue with Black Trim	WARNA:				
		CETAKAN: Full Colour Printing	CETAKAN:				
2	750 Unit	NON-WOVEN BAG					
		SAIZ: 35cm (W) x 28cm (L)	SAIZ:				
		BAHAN: 100 GSM Non-woven polypropylenes	BAHAN:				
		WARNA: Maroon with Yellow Trim	WARNA:				
		CETAKAN: Full Colour Printing	CETAKAN:				
		 Contoh : Maroon with Yellow Trim	 Contoh : Blue with Black Trim				
JUMLAH HARGA KESELURUHAN							
JUMLAH HARGA DALAM PERKATAAN							
TEMPOH PEMBEKALAN							

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____



COP SYARIKAT

NOTA / PERHATIAN: -

- ☞ *Borang Keterangan yang **TIDAK LENGKAP** diisikan akan dikira **TIDAK SAH / BATAL**;*
- ☞ *Setiap Borang Sebutharga **SAH** digunakan bagi **01 (SATU) HARGA TAWARAN / OFFER SAHAJA**;*
- ☞ *Penghantaran : Dibungkus dan diberi label dengan kertas pelekot sendiri pada setiap bungkusan dengan menyatakan jumlah unit dan dihantar ke stor Pusat Penyelidikan dan Penerbitan dalam sekali penghantaran;*
- ☞ *Harga Tawaran yang dimasukkan hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar;*
- ☞ *Email : pusat.penerbitan@kupu-sb.bn.edu.bn ;&*
- ☞ *Katalog hendaklah disertakan.*

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____

COP SYARIKAT



9. TEMPOH SAHLAKU

UNTUK DIISI OLEH JABATAN FOR DEPARTMENT TO FILL IN		UNTUK DIISI OLEH SYARIKAT FOR COMPANY TO FILL IN
KETERANGAN DESCRIPTION		
SILA BERIKAN KETERANGAN TAWARAN		
A.	TEMPOH SAHLAKU HARGA TAWARAN (BORANG TAWARAN) [Minima 09 (sembilan) bulan]	_____ BULAN Bermula tarikh tutup menghantar borang tawaran
B.	TARIKH TEMPOH SAHLAKU HARGA TAWARAN (PERKHIDMATAN)	TARIKH BERMULA SAHLAKU Mula menandatangani perjanjian TARIKH BERAKHIR SAHLAKU Hingga tamat perkhidmatan
C.	TEMPOH PEMBEKALAN Delivery's Period	_____

NAMA SYARIKAT COMPANY'S NAME
.....
ALAMAT SYARIKAT COMPANY'S ADDRESS
.....
.....
NO. TELEFON CONTACT NUMBER
.....

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____

COP SYARIKAT



SURAT PENGESAHAN

**"PENENDER / PEMBORONG / KONTRAKTOR / PENGUSAHA / PEMBEKAL
MEMILIKI BUSINESS PREMISE / PREMIS PERNIAGAAN"**

**TAWARAN BAGI MENCETAK, MEMBEKAL DAN MENGHANTAR NON-WOVEN BAG 2024 BAGI ACARA,
PERSIDANGAN, SEMINAR DI KOLEJ UNIVERISITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN**

NAMA SYARIKAT :

ALAMAT :

DAERAH : POSKOD:.....

NO. TELEFON : (Pejabat) (Bimbit) (Rumah)

..... (E-Mail)

BIL	NAMA PEMILIK	BIL KAD PINTAR	WARNA	BANGSA	PERATUS HAK MILIK (%)

Nama Pengurus Syarikat :

Bil. & Warna Kad Pintar :

Bangsa :

No. Telefon :

Sukacita memaklumkan bahawa segala keterangan di atas adalah BENAR.

Tandatangan :

Nama Pemilik Syarikat /
CEO / Pengarah :

Bil. & Warna Kad Pintar :

Tarikh :

PERHATIAN :

Jika ruang untuk senarai nama pekerja tidak mencukupi, hendaklah disertakan LAMPIRAN TAMBAHAN.



**BORANG SENARAI-SENARAI PROJEK-PROJEK/ PEMBELIAN/ PEROLEHAN/ PEMBEKALAN/
PEMELIHARAAN / PEMBAIKAN / PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN YANG SEDANG DILAKSANAKAN
DAN YANG TELAH DILAKSANAKAN**

BIL	TAJUK PROJEK / NAMA PROJEK	
	SEDANG DILAKSANAKAN	TELAH DILAKSANAKAN

Tandatangan : _____

Nama Pemilik Syarikat/ : _____

CEO/ Pengarah : _____

Tarikh : _____



PERAKUAN KESANGGUPAN

**KESANGGUPAN TAWARAN MENCETAK, MEMBEKAL DAN MENGHANTAR NON-WOVEN BAG
2024 BAGI ACARA, PERSIDANGAN, SEMINAR DI KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA
SERI BEGAWAN**

Saya membuat pengesahan perakuan yang Syarikat saya, _____

Mengaku butir-butir di atas adalah benar. Saya bersedia membekalkan segala bahan-bahan Rancangan Kolej seperti yang disenaraikan dalam Borang Tawaran yang saya isikan. Saya juga akan patuh kepada apa jua Peraturan-Peraturan dan syarat – syarat yang akan ditentukan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dari masa kesemasa.

Nama Pemilik/Pengurus Syarikat: _____

Bil Kad Pengenalan: _____

Tandatangan Pemilik/Pengurus Syarikat: _____

Tarikh: _____

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____

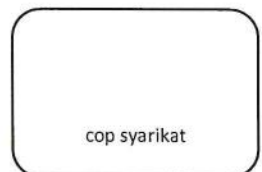


PENGAKUAN (DECLARATION)

Saya, _____ Pemilik / salah seorang pemilik Syarikat _____ yang ikut serta menghadapi tawaran di atas, dengan ini mengakui bahawa saya atau ahli keluarga saya tidak ada kepentingan dalam lain-lain Syarikat yang turut serta menghadapi tawaran yang sama.

That I, _____ The owner / one of the owner of _____ Company which participates in the above mention tender, hereby declare that I or any member of my family do not have any interest in other companies competing for the same tender.

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____



LAMPIRAN C3

BORANG SENARAI DAN JUMLAH PEKERJA/PENJAGA

Syarikat tempatan (Negara Brunei Darussalam) adalah dimestikan untuk menyenaraikan dan melengkapkan pekerja tempatan yang sedang dalam perkhidmatan dengan syarikat untuk pelaksanaan cadangan tawaran projek.

(a) PEKERJA TEMPATAN

Senarai Nama Pekerja	No.Kad Pengenalan	Gelaran Jawatan	Kadar Gaji Sebulan	TAP/SCP		Lain-lain Kemudahan
				No. Pendaftaran	Caruman	

(b) PEKERJA ASING

Senarai Nama Pekerja	No.Kad Pengenalan	Gelaran Jawatan	Kadar Gaji Sebulan	TAP/SCP		Lain-lain Kemudahan
				No. Pendaftaran	Caruman	

***PERHATIAN :**

Jika ruang untuk senarai nama pekerja tidak mencukupi, hendaklah disertakan LAMPIRAN TAMBAHAN

Tandatangan Pemilik Syarikat : _____

cop syarikat



LAMPIRAN 1

PENGAKUAN INTEGRITI PENENDER
TENDERER'S INTEGRITY DECLARATION

Rujukan Tawaran <i>Tender Reference</i>	KUPU SB/JKS/CRP/01-09/2024-2025
Tajuk Tawaran <i>Tender Title</i>	MENCETAK, MEMBEKAL DAN MENGHANTAR NON-WOVEN BAG 2024 BAGI ACARA, PERSIDANGAN, SEMINAR DI KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN
Kementerian / Jabatan <i>Ministry / Department</i>	KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA / KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN

Saya / Kami, (isikan nama setiap Pemilik Syarikat / Pemegang Saham di bawah)
 I / We, (fill in all the Proprietor / Shareholder's name below)

Bil. No.	Nama Name	Bil. Kad Pintar Brunei & Warna / Bil. Paspot Antarabangsa Brunei Smart Card No. & Colour / International Passport No.	Tandatangan Signature

Beralamat / Address

dengan ini membuat PENGAKUAN seperti berikut / make the following DECLARATION.

- Saya / Kami yang bernama di atas,
 I / We as the name stated above,
 i adalah Pemilik berdaftar sebuah Firma yang bernama
 a registered Proprietor of

_____ (isikan nama Firma / fill in the Firm's name)
 dengan alamat perniagaan di,

with its place of business at _____

(atau / or)

ⁱⁱ adalah Pemegang Saham dalam sebuah Syarikat yang bernama
a Shareholder in a Company,

_____, dengan alamat berdaftar di / having its
registered address at _____

yang telah menghadapkan Tawaran untuk projek yang disebutkan di atas;
which has submitted a Tender Proposal in the above mentioned project;

2. ⁱⁱⁱ Saya / Kami telah menghantar **Penyata Tahunan** kepada Pendaftar Syarikat-Syarikat pada _____ (sila nyatakan tarikh terakhir menghantar Penyata Tahunan berkenaan)
I / We have submitted Annual Returns to Registrar of Companies on _____
(please state the date of latest Annual Returns submitted to Registrar of Companies).
3. ^{iv} Saya / Kami tidak memiliki Firma (Firma-Firma) / Syarikat (Syarikat-Syarikat lain); (sila lihat nota 3 dan 4 di bawah dan potong jika tidak berkenaan).
I / We do not own any other Firm(s) / Company(ies); (see notes 3 and 4 below and delete where appropriate).
4. ^v Saya / Kami adalah juga Pemilik / Pemegang Saham dalam senarai Firma (Firma-Firma) / Syarikat (Syarikat-Syarikat) yang dinyatakan dalam Lampiran I.
I / We also the Proprietor / Shareholder in the list of Firm(s) / Company(ies) described at Annex I.

DAN saya / kami selanjutnya membuat PENGAKUAN bahawa sepanjang pengetahuan saya / kami, Firma (Firma-Firma) / Syarikat (Syarikat-Syarikat) saya / kami yang dinyatakan dalam Lampiran 1 ini, tidak mengemukakan Tawaran untuk projek yang disebutkan di atas.

AND I / WE further DECLARE that to the best of my / our knowledge, none of my / our other Firm(s) / Company(ies) set out in Annex 1, have submitted a Tender Proposal for this project.

5. Saya / Kami juga membuat PENGAKUAN selanjutnya:
I / We also hereby DECLARE:
 - a. bahawa sepanjang pengetahuan saya / kami, isteri / suami saya / kami atau Firma (Firma-Firma) / Syarikat (Syarikat-Syarikat) kepunyaan isteri / suami saya / kami, tidak menghadapkan Tawaran untuk projek yang disebutkan di atas; dan
that to the best of my / our knowledge, neither my / our spouse or his / her Firm(s) / Company(ies) have submitted a Tender Proposal for the above mentioned project; and
 - b. bahawa saya / kami tidak berpakat sulit dengan Firma (Firma-Firma) / Syarikat (Syarikat-Syarikat) atau dengan sesiapa dalam menghadapkan Tawaran untuk projek yang disebutkan di atas.
that I / We have not colluded with any other Firm(s) / Company(ies) or any other person or entity in submitting the Tender Proposal for the above mentioned project.
6. ^{vi} Saya / Kami seterusnya membuat PENGAKUAN bahawa Pemilik-Pemilik, Ketua Pegawai Eksekutif dan Pengarah-Pengarah Syarikat yang turut serta dalam Tawaran ini bukan dari kalangan pegawai awam yang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.



I/We also DECLARE that neither I nor the other Owners of, or the Chief Executive Officer and Directors, as the case may be, of the entity participating in this Tender is / are public officer of the Government of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam.

(Atau / Or)

Saya / Kami sedang berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan sukacita disertakan Surat Kebenaran untuk berniaga daripada Jabatan Perdana Menteri.

I/We DECLARE that I am / we are public officers and enclose herewith the Letter of Approval to engage in business issued by the Prime Minister's Office.

7. Saya / Kami membuat PENGAKUAN bahawa saya / kami atau mana-mana individu yang mewakili Firma / Syarikat saya / kami akan mematuhi segala peraturan dan undang-undang Negara Brunei Darussalam dan tidak akan melakukan mana-mana kesalahan yang berkaitan dengan perolehan Kerajaan seperti yang disertakan di Lampiran 1. Saya / Kami akan memastikan bahawa penyertaan / penglibatan Syarikat saya / kami dalam sebutharga / tawaran bagi projek yang disebutkan di atas atau sebarang sebutharga / tawaran dengan Kerajaan adalah secara adil, bersih dan telus.

I/We DECLARE that I/We or any person representing my / our Firm / Company will obey all regulations and laws in Brunei Darussalam and will not commit any offence related to Government procurement, as reproduced in Annex 1. I/We will ensure that my / our Company's participation / involvement in the tender / quotation for the above mentioned project or any other tender / quotation with the Government is fair, clean and transparent.

8. Saya / Kami seterusnya membuat PENGAKUAN bahawa saya / kami atau mana-mana individu yang mewakili Firma / Syarikat saya / kami tidak akan menawarkan atau memberi atau bersetuju untuk memberi kepada sesiapa sebarang hadiah, suapan atau balasan dalam bentuk apa pun sebagai dorongan atau ganjaran bagi melakukan atau tidak melakukan atau kerana telah melakukan atau tidak melakukan apa-apa jua perbuatan yang berkaitan dengan mendapatkan atau melaksanakan sebutharga / tawaran bagi projek yang disebutkan di atas atau sebarang sebutharga / tawaran dengan Kerajaan. Saya / Kami menyedari sepenuhnya bahawa jika saya / kami atau mana-mana individu yang mewakili Firma / Syarikat saya / kami melanggar pengakuan ini, saya / kami atau mana-mana individu yang mewakili Firma / Syarikat saya / kami telah melakukan atau bersubahat, mencuba, berkomplot untuk melakukan jenayah di bawah Akta Pencegahan Rasuah (Penggalt 131), atau Bab 161 hingga 165 dari Kanun Hukuman Jenayah (Penggalt 22) dibaca bersama Bab 109 atau Bab 120B atau Bab 511 dari Kanun yang sama seperti disertakan di Lampiran 1.

I/We also DECLARE that I/We or any person representing my / our Firm / Company will not offer or give or agree to give to any person any gift, gratification or consideration of any kind as an inducement or reward for doing or forbearing to do or for having done or forborne to do any action in relation to the obtaining or execution of the tender / quotation for the above mentioned project or any other tender / quotation with the Government. I / We am / are fully aware that if I / we or any person representing my / our Firm / Company breached this declaration, I / we or any person representing my / our Firm / Company shall have committed or abetted, attempted, conspired to commit an offence under the Prevention of Corruption Act (Cap.131) or Section 161 to 165 of the Penal Code (Cap. 22) read with Section 109 or Section 120B or Section 511 of the same as reproduced in Annex1.

9. Saya / Kami bersetuju bagi pengakuan di atas. Jika sekiranya saya/ kami atau mana-mana individu yang mewakili Firma / Syarikat saya / kami didapati melanggar syarat-syarat di atas, maka saya / kami sebagai wakil Syarikat bersetuju tindakan-tindakan berikut diambil:

I/We agree to the declaration as above. In the event I / we or any person representing my / our Firm / Company found in violation of the terms above, I / we, as representative of the Company have agreed the following actions to be taken:

- i. Penarikan balik tawaran kontrak bagi tawaran / sebutharga yang disebutkan di atas; atau
The withdrawal of the contract for the above tender / quotation; or
- ii. Penamatan kontrak bagi tawaran / sebutharga yang disebutkan di atas;
Termination of the above tender / quotation;
- iii. Lain-lain tindakan tatatertib mengikut Peraturan Perolehan Kerajaan yang berkuatkuasa; dan
Other disciplinary action in accordance with the Government Procurement Regulations in force; and



015

iv. Tindakan undang-undang mengikut undang-undang Negara Brunei Darussalam.
Legal action in accordance to the Law of Brunei Darussalam.

10. Saya / Kami menyedari sepenuhnya, jika saya / kami memberi maklumat yang palsu bagi pengakuan ini, saya / kami akan melakukan kesalahan yang boleh didakwa dibawah Kanun Hukuman Jenayah Bab 177 dan 182 yang disertakan di LAMPIRAN 1.
I / We fully aware that if I / we gave any information which is false, I / we committing an offence for which I / we liable to prosecution under the Penal Code. I / We also aware of Section 177 and 182 of the Penal Code reproduced below in Annex 1.
11. Saya / Kami juga difahamkan bahawa Firma / Syarikat saya / kami tidak akan dipertimbangkan bagi mengikut Tawaran Projek ini sekiranya sebarang maklumat dalam pengakuan ini tidak benar.
I / We also understand that my / our Firm / Company will be disqualified for this Tender in the event any information given herein is found to be false.
12. Saya / Kami memberi kuasa kepada _____ untuk menandatangani Surat Pengakuan ini sebagai pihak saya / kami sendiri dan sebagai wakil saya / kami untuk mengikatkan saya / kami dan Penender kepada perkara-perkara yang dinyatakan dalam Surat Pengakuan Integriti ini.
I / We hereby authorize _____ to sign this Tenderer's Integrity Declaration on my / our behalf and also on behalf of the Tenderer to bind ourselves and the Tenderer to the matters set out in this declaration.

Bersama ini dilampirkan Surat Perwakilan Kuasa bagi saya / kami mewakili Syarikat seperti tercatat di atas untuk membuat pengisytiharan ini.

Attached herewith Letter of Representation for me / us to represent the Company as noted above to make this declaration.

Pada hari ini _____ haribulan _____, 20 _____

Dated this day _____ of _____, 20 _____

 (Nama dan Tandatangan)
 (Name and Signature)
 vii (Pemilik Syarikat / CEO / Pengarah)
 (The Owner of Co / CEO / Director)
 (Cop Syarikat)
 (Company Stamp)



015

- i. Masukkan disini jika orang yang membuat pengakuan adalah Pemilik atau adalah seorang Pemilik berdaftar Syarikat atau Nama Perniagaan.
Fill in here if an Owner of a Business Name.
- ii. Masukkan disini jika orang yang membuat pengakuan adalah Pemegang Saham dalam sebuah Syarikat (Sdn. Bhd.).
Fill in here if a Shareholder in a Company (Sdn. Bhd.).
- iii. Hanya untuk diisi oleh Syarikat Berhad atau Syarikat Sendirian Berhad sahaja.
To be fill by Limited or Private Limited Company only.
- iv. Potong perenggan 3 jika orang yang membuat pengakuan TIDAK memiliki Firma-Firma / Syarikat-Syarikat lain.
If you DO NOT own other Firms / Companies, please delete paragraph 3.
- v. Potong perenggan 2 jika orang yang membuat pengakuan adalah Pemilik atau Pemegang Saham dalam Firma-Firma / Syarikat-Syarikat lain.
If you the Owner or Shareholder of other Firms / Companies, please delete paragraph 2.
- vi. Potong perenggan yang tidak berkenaan.
Delete where inapplicable.
- vii. Hendaklah ditandatangani oleh Pemilik Syarikat atau Ketua Pegawai Eksekutif atau Pengarah.
Must be signed by the Owner of Co. or CEO or Director.



015

ANNEX I

Mengikut perenggan 3 dalam pengakuan di atas, saya/kami menghadapkan senarai Firma (Firma-Firma) yang saya/kami menjadi pemiliknya seperti berikut:

Pursuant to paragraph 3 of the above declaration, I / We submit the following list of Firm(s) which I / We the proprietor of:

No	Nama / Name	Firma / Firm
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Mengikut perenggan 3 dalam pengakuan di atas, saya/kami menghadapkan senarai Syarikat (Syarikat-Syarikat Sendirian Berhad) yang saya/kami menjadi pemiliknya seperti berikut:

Pursuant to paragraph 3 of the above declaration, I / We submit the following list of Company(ies) which I / We a shareholder of:

No	Nama / Name	Syarikat / Company
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Bab 177 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)**Section 177 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)**

177 Barangsiapa, yang terikat di sisi undang-undang untuk memberi maklumat mengenai apa-apa perkara kepada mana-mana penjawat awam, telah memberikannya sebagai benar, maklumat mengenai perkara itu yang dia tahu atau mempunyai sebab untuk mempercayai sebagai palsu, boleh dihukum penjara sehingga 6 bulan, atau denda sehingga \$4,000.00, atau kedua-duanya sekali, atau, jika maklumat yang dia terikat di sisi undang-undang untuk memberi itu adalah mengenai sesuatu kesalahan yang dilakukan atau untuk mencegah sesuatu kesalahan daripada dilakukan, atau bagi penangkapan seorang pesalah, boleh dihukum penjara sehingga 2 tahun, atau dengan denda, atau dengan kedua-duanya.

Whoever, being legally bound to furnish information on any subject to any public servant, as such, furnishes, as true, information on the subject which he knows or has reason to believe to be false, shall be punished with imprisonment for a term which may extend to 6 months, or with fine which may extend to \$4,000.00, or with both; or, if the information which he is legally bound to give respects the commission of an offence, or is required for the purpose of preventing the commission of an offence, or in order to the apprehension of an offender, with imprisonment for a term which may extend to 2 years, or with fine, or with both.

Bab 182 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)**Section 182 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)**

182 Barang siapa memberi kepada seseorang pegawai awam apa-apa maklumat yang diketahui atau dipercayai sebagai palsu, dengan maksud menyebabkan, atau dengan mengetahui kemungkinan akan menyebabkan pegawai awam tersebut:-

Whoever gives to any public servant any information which he knows or believes to be false, intending thereby to cause, or knowing it likely that he will thereby cause, such public servant:-

(a) melakukan atau meninggalkan apa-apa perkara yang pegawai awam itu seharusnya tidak melakukan atau tidak meninggalkan sekiranya keadaan yang sebenar, berkenaan dengan hal yang dimaklumkan itu, telah diketahui; atau

to do or omit anything which such public servant ought not to do or omit if the true state of facts respecting which such information is given were known by him; or

(b) menggunakan kuasanya yang sah di sisi undang-undang yang mendatangkan kecederaan atau gangguan kepada seseorang.

to use lawful power of such public officer to the injury or annoyance of any person.



Akan menerima hukuman penjara sehingga 6 bulan atau didenda sebanyak \$4,000.00 atau dengan kedua-duanya.
Shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to 6 months, or with fine which may extend to \$4,000.00 or with both.

Bab 6(b) Akta Pencegahan Rasuah (Penggag 131 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 6(b) Prevention of Corrupt Act (Cap 131 of the Laws of Brunei)

- 6(b) Jika sesiapa jua dengan secara tidak jujur memberi atau bersetuju memberi atau menawarkan sebarang suapan kepada mana-mana agen sebagai dorongan atau ganjaran kerana melakukan atau menahan diri dari melakukan, atau kerana telah melakukan atau menahan diri dari melakukan apa jua perbuatan berhubung dengan hal-hal atau urusan orang yang utamanya, atau kerana memberi atau menahan diri dari memberi atau tidak memberi pertolongan kepada sesiapa pun jua berhubung dengan hal-hal atau urusan orang yang utamanya;
If any person corruptly gives or agrees to give or offers any gratification to any agent as an inducement or reward for doing or forbearing to do, or for having done or forborne to do any act in relation to his principal's affairs of business, or for showing or forbearing to show favour or disfavour to any person in relation to his principal's affairs or business;

Maka ia adalah bersalah dan hukuman; Denda \$30,000.00 dan penjara 7 tahun.
He shall be guilty of an offence and penalty; A fine of \$30,000.00 and to imprisonment for 7 years.

Bab 6(c) Akta Pencegahan Rasuah (Penggag 131 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 6(c) Prevention of Corrupt Act (Cap 131 of the Laws of Brunei)

- 6(c) Jika sesiapa jua dengan setahunya memberi kepada seseorang agen atau jika seorang agen dengan setahunya menggunakan dengan tujuan untuk menipu orang yang utamanya, sebarang resit, kira-kira atau dokumen lain bersabit dengan mana orang yang utama itu mempunyai kepentingan, dan yang mengandungi sebarang kenyataan yang tidak benar atau salah atau tidak sempurna dalam mana-mana perkara mustahak, dan yang pada pengetahuannya adalah dimaksudkan untuk mengelirukan orang yang utama itu;
If any person knowingly gives to an agent, or if an agent knowingly uses with intent to deceive his principal, any receipt, account or other document in respect of which the principal is interested, and which contains any statement which is false or erroneous or defective in any material particular, and which to his knowledge is intended to mislead the principal;

Maka ia adalah bersalah dan hukuman; Denda \$30,000.00 dan penjara 7 tahun.
He shall be guilty of an offence and penalty; A fine of \$30,000.00 and to imprisonment for 7 years.

Bab 9(a) Akta Pencegahan Rasuah (Penggag 131 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 9(a) Prevention of Corrupt Act (Cap 131 of the Laws of Brunei)

- 9(a) Seseorang yang dengan tujuan untuk memperolehi daripada mana-mana badan awam sesuatu kontrak bagi menjalankan sebarang kerja, memberikan sebarang perkhidmatan, melakukan sesuatu, atau membekalkan sebarang benda, perkakas atau bahan, menawarkan sebarang suapan kepada mana-mana orang yang telah membuat sesuatu tawaran (tender) bagi kontrak itu, sebagai dorongan atau ganjaran kerana penarikan balik tender itu;
A person who, with intent to obtain from any public body a contract for performing any work, providing any service, doing anything, or supplying any article, material or substance, offers any gratification to any person who has made a tender for the contract, as an inducement or a reward for his withdrawing the tender;

Maka ia adalah bersalah dan hukuman; Denda \$30,000.00 dan penjara 7 tahun.
He shall be guilty of an offence and penalty; A fine of \$30,000.00 and to imprisonment for 7 years.

Bab 9(b) Akta Pencegahan Rasuah (Penggag 131 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 9(b) Prevention of Corrupt Act (Cap 131 of the Laws of Brunei)

- 9(b) Seseorang yang memujuk atau menerima sebarang suapan sebagai dorongan atau ganjaran kerana penarikan balik suatu tawaran yang telah dibuatnya bagi suatu kontrak;
A person who solicits or accepts any gratification as an inducement or a reward for his withdrawing a tender made by him for contract;

Maka ia adalah bersalah dan hukuman; Denda \$30,000.00 dan penjara 7 tahun.
He shall be guilty of an offence and penalty; A fine of \$30,000.00 and to imprisonment for 7 years.

Bab 161 Kanun Hukum Jenayah (Penggag 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 161 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

- 161 Barangsiapa, yang menjadi atau menjangka akan menjadi seorang penjawat awam, menerima atau mendapat, atau bersetuju menerima atau mencuba mendapat, daripada seseorang, untuk dirinya atau untuk seseorang lain, apa-apa jua suapan, kecuali bayaran disisi undang-undang, sebagai suatu galakan atau hadiah bagi melakukan atau supaya jangan melakukan apa-apa perbuatan rasmi, atau bagi memberi atau supaya jangan memberi, kemudahan atau kepayahan kepada seseorang, atau bagi memberi atau mencuba memberi apa-apa perkhidmatan atau halangan kepayahan kepada seseorang, pada menjalankan kerja-kerja rasminya, dengan Kerajaan atau dengan seseorang penjawat awam;
Whoever, being or expecting to be a public servant, accepts or obtains, or agrees to accept, or attempts to obtain from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever, other than legal remuneration, as a motive or reward for doing or forbearing to do any official act, or for showing or forbearing to show in the exercise of his official functions, favour or disfavour to any person, or for rendering or attempting to render any service or disservice to any person, with Government, or with any public servant as such;

Hendaklah dihukum dengan penjara selama tempoh yang boleh sampai 7 tahun dan denda.



Shall be punished with imprisonment for a term which may extend to 7 years and with fine.

Bab 162 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 162 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

- 162 Barangsiapa menerima atau mendapat, atau bersetuju menerima atau mencuba mendapat, daripada seseorang untuk dirinya atau untuk seseorang lain, apa-apa jua suapan, sebagai suatu galakan atau hadiah bagi mendorong, dengan secara tidak jujur atau menyalahi undang-undang, seseorang penjawat awam supaya melakukan atau jangan melakukan sesuatu, perbuatan rasmi, atau supaya memberi kemudahan atau kepayahan kepada seseorang, atau supaya memberi atau mencuba memberi apa-apa perkhidmatan atau halangan kepada seseorang, pada menjalankan kerja-kerja rasmi penjawat awam itu, dengan Kerajaan, atau dengan seseorang penjawat awam, sebagai yang demikian;
Whoever accepts or obtains, or agrees to accept or attempts to obtain, from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever as a motive or reward for inducing, by corrupt or illegal means, any public servant to do or to forbear to do any official act or in the exercise of the official functions of such public servant to show favour or disfavour to any person, or to render or attempt to render any service or disservice to any person with the Government, or with any public servant, as such;

Hendaklah dihukum dengan penjara selama tempoh yang boleh sampai 7 tahun dan denda.
Shall be punished with imprisonment for a term which may extend to 7 years and with fine.

Bab 163 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 163 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

- 163 Barangsiapa menerima atau mendapat, atau bersetuju menerima atau mencuba mendapat, daripada seseorang untuk dirinya atau untuk seseorang lain, apa-apa jua suapan, sebagai suatu galakan atau hadiah bagi mendorong, dengan cara menjalankan pengaruh peribadi, seseorang penjawat awam supaya melakukan atau jangan melakukan sesuatu, perbuatan rasmi, atau supaya memberi kemudahan atau kepayahan kepada seseorang, atau supaya memberi atau mencuba memberi apa-apa perkhidmatan atau halangan kepada seseorang, pada menjalankan kerja-kerja rasmi penjawat awam itu, dengan Kerajaan, atau dengan seseorang penjawat awam, sebagai yang demikian;
Whoever accepts or obtains, or agrees to accept or attempts to obtain, from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever as a motive or reward for inducing, by the exercise of personal influence, any public servant to do or to forbear to do any official act or in the exercise of the official functions of such public servant to show favour or disfavour to any person, or to render or attempt to render any service or disservice to any person with the Government, or with any public servant, as such;

Hendaklah dihukum dengan penjara selama tempoh yang boleh sampai 7 tahun dan denda.
Shall be punished with imprisonment for a term which may extend to 7 years and with fine.

Bab 164 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 164 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

- 164 Barangsiapa, yang menjadi seorang penjawat awam, yang berkenaan dengannya salah satu kesalahan yang ditakrifkan dalam dua bab terakhir itu dilakukan, menyubahati kesalahan itu;
Whoever, being a public servant, in respect of whom either of the offences defined in the last two preceding sections is committed, abets the offence;

Hendaklah dihukum dengan penjara selama tempoh yang boleh sampai 7 tahun dan denda.
Shall be punished with imprisonment for a term which may extend to 7 years and with fine.

Bab 165 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 165 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

- 165 Barangsiapa, yang menjadi seorang penjawat awam, menerima atau mendapat, atau bersetuju menerima atau mencuba mendapat, untuk dirinya atau untuk seseorang lain, sesuatu benda yang berharga, dengan tiada balasan atau dengan suatu balasan yang ia ketahui tidak mencukupi, daripada seseorang yang ia ketahui telah, atau sedang, atau mungkin ada kena mengena dalam apa-apa pembicaraan atau urusan yang telah dijalankan, atau yang akan dijalankan, oleh penjawat awam itu, atau yang ada apa-apa perhubungan dengan kerja-kerja rasminya sendiri atau dengan kerja-kerja rasmi seorang penjawat awam yang dibawahnya ia bekerja, atau daripada seseorang yang ia ketahui sebagai ada kepentingan atau bersangkutan dengan orang yang ada kena mengena demikian itu;
Whoever, being a public servant, accepts or obtains, or agrees to accept or attempts to obtain, for himself or for any other person, any valuable thing, without consideration, or for a consideration which he knows to be inadequate, from any person whom he knows to have been, or to be, or to be likely to be concerned in any proceeding or business transacted or about to be transacted by such public servant, or having any connection with the official functions of himself or of any public servant to whom he is subordinate, or from any person whom he knows to be interested in or related to the person so concerned;

Hendaklah dihukum dengan penjara selama tempoh yang boleh sampai 7 tahun dan denda.
Shall be punished with imprisonment for a term which may extend to 7 years and with fine.

Bab 109 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 109 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

- 109 Barangsiapa yang menyubahati sesuatu kesalahan hendaklah jika perbuatan yang disubahati itu dilakukan oleh sebab subahat itu, dan tiada peruntukan yang nyata dibuat oleh Kanun ini berkenaan dengan seksaan bagi subahat itu, diseksa dengan seksaan yang diperuntukan bagi kesalahan itu.



015

Whoever abets any offence shall, if the act abetted is committed in consequences of the abetment, and no express provision is made by this Code for the punishment of such abetment, be punished with the punishment provided for the offence.

Bab 120B Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 120B of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

120B (1) Barangsiapa yang menjadi satu pihak dalam suatu pakatjahat jenayah bagi melakukan suatu kesalahan yang boleh dihukum dengan bunuh, atau penjara selama tempoh dua tahun atau lebih, hendaklah jika tiada apa-apa peruntukan yang nyata ditetapkan oleh Kanun ini berkenaan dengan hukuman bagi pakatjahat itu, dihukum sama seperti seolah-olah ia telah menyubahati kesalahan itu.

(1) Whoever is a party to a criminal conspiracy to commit an offence punishable with death, or imprisonment for a term of 2 years or upwards, shall, where no express provision is made in this Code for the punishment of such a conspiracy, be punished in the same manner as if he had abetted such offence.

(2) Barangsiapa menjadi satu pihak dalam suatu pakatjahat jenayah yang lain daripada pakatjahat jenayah bagi melakukan suatu kesalahan yang boleh dihukum sebagaimana yang tersebut di atas, hendaklah dihukum dengan penjara sepuluh tahun dan denda.

(2) whoever is a party to a criminal conspiracy other than a criminal conspiracy to commit an offence punishable as aforesaid shall be punishable with for 10 years and with fine.

Bab 511 Kanun Hukum Jenayah (Penggagal 22 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)
Section 511 of the Penal Code (Cap 22 of the Laws of Brunei)

511 Barangsiapa mencuba melakukan sesuatu kesalahan yang boleh dihukum di bawah Kanun ini atau di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang lain dengan penjara, denda atau sebatan atau dengan campuran hukuman-hukuman itu, atau mencuba menyebabkan kesalahan itu dilakukan, dan dalam percubaan itu membuat apa-apa perbuatan bagi melakukan kesalahan itu, hendaklah jika tiada peruntukan yang nyata dibuat di bawah Kanun ini atau di bawah undang-undang bertulis yang lain itu, mengikut mana yang berkenaan, bagi hukuman percubaan itu, dihukum dengan hukuman yang ada diperuntukan bagi kesalahan itu;

Dengan syarat bahawa apa-apa tempoh penjara yang dikenakan tidaklah boleh lebih daripada setengah daripada tempoh yang lama sekali diperuntukan bagi kesalahan itu.

Whoever attempts to commit an offence punishable by this Code or by any other written law with imprisonment, fine or whipping or with a combination of such punishments, or attempts to cause such an offence to be committed, and in such attempt does any act towards the commission of the offence, shall, where no express provision is made by this Code or by such other written law, as the case may be, for the punishment of such attempt, be punished with such punishment as is provided for the offence;

Provided that any term of imprisonment imposed shall not exceed one half of the longest term provided for the offence.

Peraturan 12(a) dari Peraturan 12, Peraturan-Peraturan Pegawai-Pegawai Kerajaan (Kelakuan dan Tatatertib), Akta Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (Penggagal 83 Undang-Undang Negara Brunei Darussalam)

Regulation 12(a) from Regulation 12 of Public Officers (Conduct and Discipline) Regulations, Public Service Commission Act (Cap 83 of the Laws of Brunei)

12(a) Pegawai-Pegawai dan keluarga-keluarga mereka adalah ditegah daripada menerima hadiah-hadiah (selain daripada hadiah-hadiah daripada sahabat-sahabatnya sendiri atau waris-waris) samaada yang berupa wang, barang-barang, tambang-tambang percuma atau faedah-faedah yang lain, dan daripada memberi hadiah-hadiah yang sedemikian.

Officers and their families are prohibited from receiving presents (other than gifts of personal friends or relatives) whether in the shape of money, goods, free passages or other pecuniary benefits, and from giving such presents.

Pengakuan Integriti Penender
Tenderer's Integrity Declaration

Note: These offences are subject to other and amended legislation, which are given from time to time.



SENARAI SEMAK BAGI SALINAN-SALINAN YANG PERLU DISERTAKAN

- Salinan Resit Pembayaran Yuran Sebutharga
- Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 16 & 17 / Form X
- Salinan Kad Pintar Pemilik
- Salinan Kad Pintar Pengurus (Jika Berkenaan)
- Salinan Kad Pintar Pekerja Tempatan
- Salinan Kad Pintar dan Pas Pekerja Asing
- Salinan Sijil Pendaftaran Tabung Amanah Pekerja (TAP)
- Salinan Penyata Pekerja TAP & SCP Yang Terkini
- Salinan Pengesahan Prestasi Syarikat (jika pernah berkontrak dengan kementerian lain)
- Salinan Certificate of Tax Compliance bagi Syarikat yang berdaftar sebagai Sendirian Berhad
- **Satu (01) Set Borang Tawaran Asal** yang telah lengkap diisikan beserta dokumen hendaklah juga disertakan dengan **satu (01) Set Salinan** yang lengkap **tanpa *binding ring* atau difailkan**



BILANGAN TAWARAN: KUPU SB/JKS/CRP/01-09/2024-2025
TAWARAN MEMBEKAL, MENCETAK, MEMBEKAL DAN MENGHANTAR NON-WOVEN BAG 2024
BAGI ACARA, PERSIDANGAN, SEMINAR DI KOLEJ UNIVERSITI PERGURUAN UGAMA SERI
BEGAWAN

Yang Mulia,
PENGURUSI,
JAWATANKUASA SEBUTHARGA,
TINGKAT 1, BAHAGIAN KEWANGAN,
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA,
JALAN DEWAN MAJLIS, BERAKAS BB3910
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Tarikh Akhir Menghantar

Hari Rabu, 14 Rabiulawal 1446H / 18 September 2024M, tidak lewat jam 2:00 petang



Nota:

- Cover ini hendaklah ditampal pada sampul surat biasa yang tertutup.
- Borang Tawaran Asal yang telah lengkap diisikan beserta dokumen hendaklah juga disertakan dengan Satu (01) Set Salinan yang lengkap ~~tanpa binding ring atau tanpa difailkan~~



015

BIBD QuickPay

progresif
PAY

Scan here to pay



MINISTRY OF RELIGIOUS AFF
MORA

Step 1

Log in to QuickPay
on NEXGEN Mobile or
Progresif Pay

Step 2

Scan the
QR Code

Step 3

Enter the
amount to pay &
confirm

BIBD N E X G E N

Contact Centre +673 223 8181 | www.bibd.com.bn

BIBD@UNEJ   



015

BIBD NEXGEN Wallet

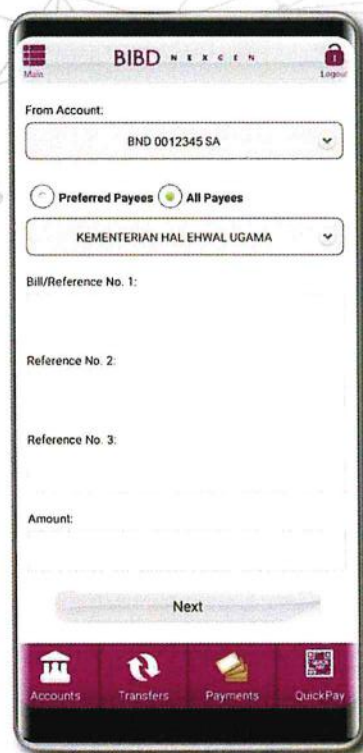
Bill Payment Guide

Payment for Kementerian Hal Ehwal Ugama
(KHEU) - General Services



GO!

DIGITAL!



Bill/Reference No.1

Kod	Tajuk Hasil
H1	Lembaga Tawarn Kecil (LTK)
H2	Jawatankuasa Sebutarga (JKS)
H3	Pengesahan Penyata Gaji
H4	Sewa Tempat / Bangunan Kerajaan
H5	Penghapusan
H10	Lain-lain Hasil Pendapatan

Kod	Pembayaran Balik
P1	Gaji / Elaun
P2	Lain-lain Pembayaran

BIBD N E X G E N

Infinity of Possibilities



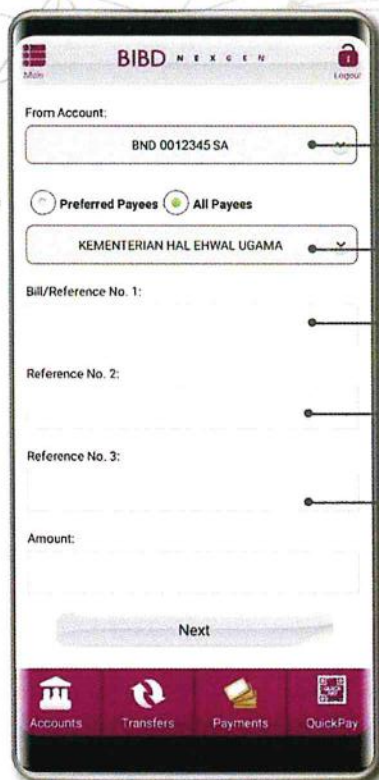
BIBD NEXGEN Wallet

Bill Payment Guide

Payment for Kementerian Hal Ehwal Ugama
(KHEU) - General Services



GO DIGITAL!



Step 1:

Login to BIBD NEXGEN Wallet and select
Payment Services / Donations

Step 2:

Select **Bill Payment**

Step 3:

Select **Transfer from account**

Step 4:

Select **All Payee** - Kementerian Hal Ehwal
Ugama

Step 5:

Bill/Reference No.1, key in Kod Tajuk Hasil
(H1, H2) atau Kod Pembayaran Balik (P1, P2)

Step 6:

Reference No.2, key in **No. Tender / No.
Quotation / Bil. Rujukan / No. Bilangan /
Nama dan no. K/P / Tarikh dan Jam**

Step 7:

Reference No.3, key in **Nama dan No. K/P /
Nama Syarikat / No. Telefon**

Step 8:

Key in **amount** to be paid

Step 9:

Select **Next** to complete your transaction

Note:

BIBD NEXGEN Wallet v3.9.4

BIBD N E X G E N

Infinity of Possibilities

